

1912-03-14

FAKTA

Dokumenttype:
Brevudkast

Sprog:
Engelsk

Modtagersted:
Brighton (England)

Omtalte personer:
Valdemar Andersen
Ch. A. Been
Bing & Grøndahl
Christian Cato
Den Kongelige Porcelainsfabrik
N.V. Dorph
Dronning Alexandra
Viggo Jarl
Viggo Jastrau
Johannes Kragh
P.S. Krøyer
Carl H. Melchior
Clara Melchior
Willie Wulff

Arkivplacering:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: C/II/4 - Den danske
udstilling i Brighton

Omtalte udstillinger:
1912-4-13 - 1912-7-7, Modern
Danish Artist (Den danske udstilling i
Brighton 1912)

DOKUMENTINDHOLD

Clara Melchior vil alligevel ikke sende sit Krøyer-værk til Brighton, da der er for mange risici forbundet dermed. Udstillingen bliver d.d. sendt fra København til Brighton, og Johannes Kragh vil sørge for ophængningen derovre. Det glæder Willumsen, at Dronning Alexandra tiltræder som udstillingens protektor.

TRANSSKRIFTION

March 14th 1912.

Henry D. Roberts

Director

Fine Art Galleries

Brighton.

Dear Mr. Roberts

Received your letter of the 9th instant.

We have not forgot Mrs Melchiors Krøyer and I have written to her husband; unfortunately she has changed her mind about sending the picture, she says it is too ^{much risk} dangerous for the fine art now in England. beside you have forgot to tell me that you have promised her to invite two ladys artist, her friends at the same time. It is all too late now. We have got two large and three small Krøyers.

The Porcelain factorys are separate and each will send about 30-50 pieces, there should be exposed separated in two show cases.

About the general permission of fotografig the pictures we shall try to find out, who of the artists there not can give their permission.

Mr. Cato the printer of posters are willing to let you have 750 copies each for 34 Øre -

Mr. Andersen are going to make a sketch of the lettering, it will be send to you -

Please write directly to these two Gentlemen. [Y]es you have met Mr Been at Mr Dorphs. I have not yet seen the introduction written.

The exhibits are leaving to day.

I am glad to know that the Queen Alexandra now is the patronesse of our exhibition.

[J]ust now received your letter of the 12th

Mr Kragh the painter and sculptur, my friend, who you have been acquainted with here in København is to day requested to be the representative of the danish artists and go to Brighton to arrange the exhibition.

I have no more time my self to work for the exhibition, and what I have done has delayed my own ^{work} production in a very high degree. Else I had looked forward to my visit to Brighton with great delight.

Please write directly to Mr Kragh - - - about his leaving from here.

In the case from Mr Willie Wulff should be two bronces and the same

should be in a case from Mr Jarl, both from Paris.
Our Secretair Mr. Jastrau will write you further about other details
concerning the exhibition. I take a little rest now.
Yours faithfully
J. F. Willumsen

March 14th 1912.

Henry D. Roberts
Director
Fine Art Galleries
Brighton

Dear Mr. Roberts

Received your letter of the 9th instant.

We have not forgot Mrs. Melchior. Kroger and I have written to her husband; unfortunately she has changed her mind about sending the picture, she says it is too ^{much} dangerous for the fine art now in England. Beside you have forgot to tell me that you have promised her to invite two large artist, her friends at the same time. It is all too late now ~~and~~ we have got two large and two small Krogers.

The Porcelain factories are separate and each will send about 30-40 pieces, there should be exposed separated in two show cases.

About the general permission of photographing the pictures we shall try to find out, who of the artists there not can give ~~there~~ permission.

Mr. Cato the printer of posters are willing to let you have 750 copies each for 34 sh.

Mr. Andersen are going to make a sketch of the lettering, it will be send ^{to} you directly.

Please write directly to these two Gentlemen.

Yes you ^{have} met Mr. Been at Mr. Dorphs. I have not yet seen the introduction written.

The exhibits are leaving to day.

I am glad to know that the Queen Alexandra now is the patroness of our exhibition.

Just now received your letter of the 12th
Mr Kragh the painter and sculptor, my friend,
who you have been acquainted with here in
København is to day requested to be ^{the}
representative of the Danish artists and
go to Brighton to arrange ~~the~~ exhibition.
I have no more time my self to work ~~here~~
the exhibition, and what ~~work~~ I have done has
delayed my own production ^{work in this degree else}. I had looked
forward to my visit to Brighton with
great delight.

Please write directly to Mr Kragh - -
about his leaving from here.

In the case from Mr. Willie Weiff should
be two bronzes and the same should
be in a case from Mr Jarl, both from
Paris.

Our Secretary Mr. Jastrup will write
you further about other details concerning
~~the~~ the exhibition. I take a little rest now.

Yours faithfully

J. F. Willumson